

Soldering Iron

Article number 18-3004 model KB-300-UK
30-9934 KB-300

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We apologise for any text or photographic errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

Safety

- The power lead should be regularly checked. Never use the device if the power lead or plug is damaged.
- The power lead be changed if damaged in order to avoid the risk of chock or fire, but this should only be done by the manufacturer, qualified service centre or professional.

General Safety Requirements Soldering Iron

WARNING – FIRE RISK

The tool can become a fire risk if used improperly. Please take the following into consideration:

- Be careful when using the tool in the vicinity of inflammable materials.
- Never use the tool on the same area for extended periods.
- Never use the tool in the proximity of explosive surroundings.
- Heat can be spread to inflammable materials which are out of sight.
- Let the tool cool sufficiently before putting it away for storage.
- Never leave the tool unattended.
- Never expose the tool to rain or moisture.

Use

1. First check that the soldering iron's rated voltage agrees with the mains voltage.
2. Check that the tip of the soldering iron is securely fastened and that the screws are tight.
3. Plug the power lead into a wall socket.
4. Check that the tip's terminals are clean and not damaged.
5. "Tin" the tip by heating it and covering it in solder.
6. Use the soldering iron to heat up the soldering surfaces, not the solder.
7. Apply a sufficient amount of solder to the joint and then let the joint cool off.
8. Clean the tip with a wet sponge while it is still warm.
9. Disconnect the soldering iron and let it cool off by itself.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about the disposal of this product contact your municipality.

Specifications

Rated Voltage: 230 V AC, 50 Hz
Power: 300 W
Lead length: 130 cm

Lödkolv

Art.nr. 18-3004 modell KB-300-UK
30-9934 KB-300

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den, för att undvika risk för elektrisk chock eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.

Särskilda säkerhetsvarningar gällande lödkolv

VARNING – BRANDFARA!

Om verktyget används på ett felaktigt sätt uppstår brandfara. Tänk därför på följande:

- Var försiktig när verktyget används i närheten av brännbara material.
- Håll inte verktyget mot samma ställe under en längre tid.
- Använd inte verktyget i närheten av explosiva miljöer.
- Värmen kan spridas till brännbara material utom synhåll.
- Låt verktyget svalna ordentligt innan du stoppar undan det för förvaring.
- Lämna inte verktyget utan uppsikt.
- Utsätt aldrig verktyget för regn eller fukt.

Användning

1. Kontrollera först att lödkolvens märkspänning överensstämmer med nätspänningen.
2. Kontrollera att lödkolvens spets sitter fast och att skruvarna är ordentligt åtdragna.
3. Anslut lödkolvens stickpropp till ett vägguttag.
4. Se till att spetsens kontaktytor är hela och rena.
5. "Förtenna" spetsen genom att täcka den upphettade spetsen med lödtenn.
6. Använd lödkolven till att värma upp lödytorna, inte lödtennet.
7. Tillsätt lagom med lödtenn i lödfogen och låt därefter lödfogen svalna ostört.
8. Gör rent spetsen med en våt svamp medan den fortfarande är varm.
9. Koppla ifrån lödkolven och låt den svalna av sig själv.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Märkspänning: 230 V AC, 50 Hz
Effekt: 300 W
Sladdlängd: 130 cm

Loddebolt

Art.nr. 18-3004 modell KB-300-UK
 30-9934 KB-300

Les igjennom hele bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå risiko for elektrisk støt eller brann, kun byttes av produsenten, servicested eller av en fagperson.

Generelle sikkerhetsforskrifter-Loddebolt

ADVARSEL – BRANNFARE!

Hvis verktøyet brukes feil kan det være fare for brann. Husk derfor:

- Vær forsiktig når varmepistolen brukes i nærheten av brennbart materiale.
- Rett ikke verktøyet mot samme sted i lengre tid av gangen.
- Bruk ikke verktøyet i nærheten av eksplosive miljøer.
- Varmen kan spres til brennbare materialer utenfor synsvinkel.
- La verktøyet avkjøles ordentlig før du legger det bort til oppbevaring.
- Forlat ikke verktøyet uten tilsyn.
- Utsett aldri verktøyet for regn eller fuktighet.

Bruk

1. Kontroller først om loddepistolens/loddepennens krav til spenning stemmer overens med nettspenningen.
2. Sjekk at loddepistolen/loddepennens spiss sitter godt fast og at skruene er dratt ordentlig til.
3. Koble støpselet til et strømuttak.
4. Påse at kontaktflatene på spissen er hele og rene.
5. ”Fortenn” spissen ved å dekke den varme spissen med loddetinn.
6. Bruk loddepistolen/-pennen til å varme opp loddeoverflatene med, ikke loddetinet.
7. Tilsett en passende mengde med loddetinn i loddefugen og la deretter fugen avkjøles uforstyrret.
8. Rengjør spissen med en våt svamp mens den ennå er varm.
9. Koble loddepistolen/-pennen fra og la den avkjøles.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Spenning: 230 V AC, 50 Hz
 Effekt: 300 W
 Lengde på ledning: 130 cm

Juotoskolvi

Tuotenumero 18-3004 malli KB-300-UK
30-9934 KB-300

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuva- virheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti.
Älä käytä laitetta, mikäli johto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vältetään sähköiskut ja tulipalot.

Juotoskolvin turvaohjeita

VAROITUS – PALOVAARA!

Työkalun ohjeiden vastainen käyttö voi aiheuttaa palovaaran. Huomioi seuraavat seikat:

- Noudata varovaisuutta, kun käsittelet työkalua helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- Älä suuntaa juotoskynää samaan kohtaan pitkään yhtäjaksoisesti.
- Älä käytä työkalua räjähdysriskissä ympäristössä.
- Kuumuus saattaa siirtyä helposti syttyviin materiaaleihin, jotka eivät ole näkyvillä.
- Anna työkalun jäähtyä kunnolla, ennen kuin asetat sen säilytykseen.
- Älä jätä työkalua ilman valvontaa.
- Älä altista työkalua sateelle tai kosteudelle.

Käyttö

1. Varmista ensin, että juotoskolvin tyyppikilven jännite vastaa pistorasian jännitettä.
2. Varmista, että juotoskolvin kärki on kunnolla kiinni ja että ruuvit ovat kireällä.
3. Liitä juotoskolvin pistoke verkkopistorasiaan.
4. Tarkista, että kärjen kontaktipinnat ovat ehjät ja puhtaat.
5. ”Tinaa” kärki ensin peittämällä kuumennettu kärki juotostinalla.
6. Käytä juotoskolvia juotospintojen, ei juotostinan, kuumentamiseen
7. Lisää sopiva määrä juotostinaa juotesaumaan ja anna juotesauman jäähtyä rauhassa.
8. Puhdista kärki märällä sienellä, silloin kun se vielä on lämmin.
9. Irrota juotoskolvi verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä itsestään.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite: 230 V AC, 50 Hz
Teho: 300 W
Johdon pituus: 130 cm